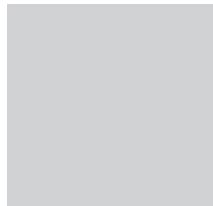
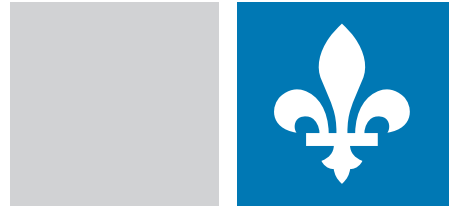
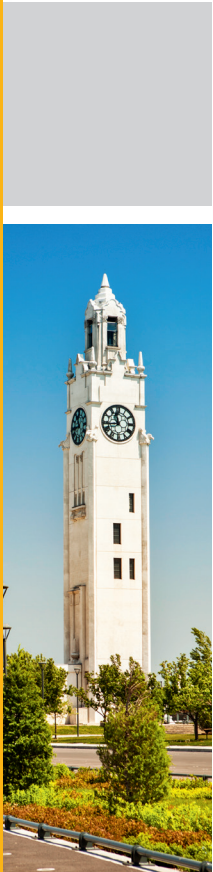




**B1** CECR  
5-6 Échelle québécoise

# MÉTHODE DE FRANÇAIS

Nancy Desjardins  
Diane Proulx  
Rachel Sauvé



  
96 PISTES AUDIO



**Tous les épisodes couvrent une ou plusieurs intentions de communication.**  
**Chacun est divisé en trois parties: 1. Découvrez 2. Passez à l'action 3. Allez plus loin**  
**Les épisodes comptent 6 ou 8 pages.**

**1. Découvrez**

Cette section propose des images et des questions visant à amener l'étudiant à se familiariser avec les connaissances de base dont il aura besoin pour atteindre les objectifs de l'intention de communication.

**2. Passez à l'action**

Une série d'exercices variés permet aux étudiants d'explorer les différents moyens d'expression et les règles grammaticales qu'ils induisent.

La rubrique « Ailleurs, autrement ? » amène les étudiants à comparer les sujets traités dans l'épisode (comportements, habitudes, données, etc.) avec d'autres cultures.

La rubrique « Faits d'ici » regroupe des informations, des statistiques, des aspects importants de la culture québécoise et canadienne. Elle permet aux étudiants de mieux connaître la réalité nord-américaine.

Un document sonore ou écrit permet d'aborder l'intention de communication de l'épisode de manière générale. Il est accompagné d'une série de questions de compréhension générale.

La rubrique « Mémo » contient des règles grammaticales sous forme d'exemples. Elle vise à aider les étudiants à bien comprendre le fonctionnement de la langue.

**3. Allez plus loin**  
 Cette section propose des activités supplémentaires qui permettront aux étudiants de mettre en pratique leurs nouvelles compétences hors de la classe.

Chaque saison se termine par un épisode bilan.  
 Celui-ci est divisé en trois parties: **1. Voyons voir!** **2. Pour la suite...** **3. Projet phare**  
 Les épisodes bilans comptent 6 ou 8 pages.

**1. Voyons voir!**  
 Cette section permet de réinvestir les compétences acquises précédemment.

**ÉPISODE Bilan 10** On se débrouille!

**VÉRIFIEZ VOS PROGRÈS**

**1. VOYONS VOIR!**  
 Évaluez vos compétences dans toutes les situations vues jusqu'ici.  
 ■ Lire un fait divers. → revoir l'épisode 6, p. 90

1. a. Lisez les faits divers.

**CARAMBOLAGE, FROID ET POUDRIÈRE**

Les forces vives et la puissance ont été la cause d'un carambolage dévastateur sur l'autoroute du valais, samedi, sur la route 132, à Langnau, au val de Montfali. Au total, une vingtaine de véhicules ont été impliqués dans cette série d'accidents survenus peu avant 18 h sur la route 132, en direction ouest.

Un autobus scolaire, deux voitures privées, un camion transportant des sacs de ciment et dix automobiles ont été au cœur de ce carambolage, dont la cause serait vraisemblablement les mauvaises conditions météo.

Une quinzaine de personnes ont été blessées légèrement. Aucune d'entre elles ne devrait à long terme souffrir de séquelles. Les secours ont été envoyés sur les lieux.

La ville de Montfali a été fermée toute la journée à cause de la neige et du vent. L'artifice profane qui après des températures plus douces, le froid hivernal est maintenant de retour.

**HEURE DE POINTE DIFFICILE**

Plus de 250 personnes se retrouvent sur les hauteurs du royaume de la journée en raison des conditions climatiques défavorables. À l'heure de pointe, les routes sont congestionnées et les déplacements sont très difficiles. Les usagers sont invités à privilégier les transports en commun.

Après un week-end où la neige a été la reine, la charge sur le réseau électrique est très élevée. Les gestionnaires de réseau ont demandé aux usagers de limiter leur consommation d'énergie.

Les gestionnaires de réseau ont demandé aux usagers de limiter leur consommation d'énergie.

b. Vrai ou faux?

	Vrai	Faux
Le carambolage a été causé par un autobus scolaire.		
Environ 15 véhicules se trouvaient dans le carambolage.		
Après le carambolage, aucune voiture ne pouvait circuler sur la route 132 dans les environs de Langnau.		
Des furs de Montfali ont été fermés toute la journée à cause de la neige et du vent.		
L'artifice profane qu'après des températures plus douces, le froid hivernal est maintenant de retour.		

Évaluez-vous (✓)

	Très bien	Bien	Pas bien
Je peux comprendre un fait divers.			

Corrigé vos réponses (✓)

■ Corrigez l'erreur 1 à l'aide des réponses de la page 104.

2. a. Écoutez le dialogue entre Carlos et le médecin, puis répondez aux questions. (p. 91)

b. Vrai ou faux?

	Vrai	Faux
Le médecin demande à Carlos s'il est une victime du carambolage.		
Le médecin constate que Carlos a une blessure au visage.		
Carlos explique au médecin qu'il ne peut pas s'appuyer sur sa jambe.		
Le médecin dit que c'est probablement une entorse.		
Carlos a subi un violent coup à la tête quand sa voiture a percuté l'autre voiture.		

3. Écoutez le dialogue entre Carlos et le médecin, puis répondez aux questions. (p. 91)

a. Quelles situations le médecin propose-t-il à Carlos en cas de douleur?

b. Le médecin explique à Carlos ce qu'il doit faire pour que l'enflure disparaisse. Nommez 2 choses à faire.

c. Que contient le geste qu'on remettra à Carlos?

d. Même s'il a un plâtre à la jambe, Carlos peut conduire. Pourquoi?

e. À qui servira le prochain rendez-vous de Carlos avec le médecin?

4. Écoutez les 3 dialogues et indiquez comment est l'état du patient au de de la patiente. (p. 91)

	L'état s'améliore.	L'état est stable.	L'état se détériore.
1			
2			
3			
4			
5			

5. En équipe, faites un jeu de rôle:  
 ■ un ou une proche d'une personne malade prend de ses nouvelles; la personne malade explique son état.

Évaluez-vous (✓)

	Très bien	Bien	Pas bien
Je peux décrire mon état de santé.			
Je comprends les explications d'un professionnel de la santé.			
Je peux échanger sur l'état de santé de quelqu'un.			

Corrigé vos réponses (✓)

■ Corrigez l'erreur 1 à l'aide des réponses de la page 104.

**VÉRIFIEZ VOS PROGRÈS**

Des sections d'autoévaluation permettent aux étudiants de mesurer leur progression.

**2. Pour la suite...**  
 Cette section offre aux étudiants une vue d'ensemble des compétences acquises durant la saison.

**POUR LA SUITE...**  
 Faites le bilan de vos compétences.  
 Faites le total de vos points et expliquez votre résultat. \_\_\_\_\_ /65

- Dans quelles situations êtes-vous à l'aise de communiquer?
- Dans quelles situations éprouvez-vous des difficultés?
- Selon vous, quels sont vos points forts et vos points à améliorer pour bien communiquer dans toutes ces situations? Demandez l'avis du personnel enseignant.

Utilisez-vous ces stratégies dans l'apprentissage du français?

A. Mieux interagir?	B. Mieux comprendre à l'oral?	C. Mieux comprendre à l'écrit?
<ul style="list-style-type: none"> <li>Je demande à la personne avec qui je parle de répéter, de parler plus lentement ou de reformuler.</li> <li>Pour vérifier ma compréhension, je dis avec mes mots ce que j'ai compris.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je fais attention à l'intonation, au ton et au rythme de la parole.</li> <li>Je sélectionne les informations qui correspondent à mes questions et à mes besoins.</li> <li>Je décode le sens d'un mot ou d'une expression à partir du contexte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je regarde le texte des yeux une première fois pour repérer des mots-clés et comprendre le sens du texte.</li> <li>Je me sers des titres et des sous-titres du texte pour anticiper le contenu du texte.</li> <li>Je lis par groupes de mots.</li> </ul>

**3. Projet phare**  
 Cette section conclut la saison en proposant aux étudiants de mettre en pratique leurs apprentissages dans un projet concret qui les amène à travailler en équipe et à utiliser leurs connaissances hors du contexte de la classe.

**PROJET PHARE**  
 Mettez en pratique ce que vous avez appris jusqu'à maintenant.  
 Maintenant, créez un jeu portant sur la santé et les saines habitudes de vie, puis jouez-en une partie.

**SE PRÉPARER**

- Déterminez en groupe différentes catégories de questions (ex. : symptômes, traitements, saines habitudes de vie, menus santé, etc.) et différents types de questions (ex. : vrai ou faux, choix de réponses, mines, etc.).
- Préparez des cartes, indexez les questions d'un côté et les réponses de l'autre.
- Sur un carton rigide, dessinez le tableau de jeu, avec un point de départ et une arrivée. Prévoyez un certain nombre de cases pour chaque catégorie de questions, réparties entre le départ et l'arrivée.
- Trouvez des objets pouvant servir de pièces (pièces de monnaie, petites figurines, etc.).
- Déterminez un nombre de participants et formulez des règles.

**VIVRE LA SITUATION**

- Jouez à votre jeu en petits groupes.
- Répondez au plus grand nombre de questions afin de gagner la partie.

**RÉFLÉCHIR À L'EXPÉRIENCE**

- En grand groupe, comparez vos expériences. Déterminez quelles questions étaient les plus drôles, les plus difficiles, les mieux réussies, etc.
- À tour de rôle, expliquez en quoi vos habitudes de vie ont une influence sur votre santé.

**VÉRIFIEZ VOS PROGRÈS**

AUTOMNE				
	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 1</b> <b>Une image ou mille mots!</b>	Marie-France va chercher Geneviève. Elles font connaissance.	A. Décrire une personne B. Raconter un événement C. Parler de soi au passé D. Comprendre un message diffusé dans un lieu public	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire de la description physique</li> <li>L'âge</li> <li>Le présent de narration</li> <li>Les terminaisons des verbes au présent de l'indicatif</li> <li>L'imparfait de l'indicatif (1)</li> <li>Des exemples de messages diffusés dans des lieux publics</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> La taille et le poids La chanson <i>Cheveux courts, cheveux longs</i>
<b>Épisode 2</b> <b>Mauvaise surprise</b>	Thomas et Marie-France ont un problème dans leur appartement. Ils font appel à leur propriétaire.	A. Décrire un problème domestique B. Interagir pour régler un problème domestique C. S'informer pour faire des rénovations D. Lire un avis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des problèmes domestiques</li> <li>Les indications de temps pour situer un problème de façon précise ou approximative</li> <li>Des expressions pour interagir lorsqu'il y a un problème domestique</li> <li>Décrire une action qui se déroule en ce moment avec l'indicatif présent et avec l'expression <i>être en train de</i></li> <li>Le vocabulaire des outils</li> <li>Le vocabulaire des spécialistes de la rénovation</li> <li>Les expressions <i>faire soi-même</i> ou <i>faire faire par quelqu'un</i></li> <li>Le vocabulaire des avis distribués aux locataires et aux résidents</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les heures d'appel <b>Ailleurs, autrement?</b> Le mot « chose » et ses synonymes pour décrire un objet dont on ignore le nom
<b>Épisode 3</b> <b>Épargner... pour mieux dépenser</b>	Quelques jours après son arrivée, Geneviève se rend dans une institution financière pour ouvrir un compte.	A. Comprendre des informations sur les transactions bancaires B. Comprendre des publicités C. Commander de la nourriture à un comptoir D. Lire des instructions de mets préparés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des institutions financières</li> <li>La prise de rendez-vous au téléphone</li> <li>Le vocabulaire de la publicité</li> <li>La condition et l'hypothèse au présent</li> <li>Des expressions pour commander à un comptoir</li> <li>Le vocabulaire des instructions de mets préparés</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Le personnage de Séraphin Poudrier Le prix et la publicité La poutine <b>Ailleurs, autrement?</b> La journée sans achat
<b>Épisode 4</b> <b>Quoi de neuf?</b>	Geneviève est arrivée à Montréal depuis quelques semaines. Elle reçoit des nouvelles de sa famille et de ses amis et amies et elle leur en donne.	A. Recevoir et donner des nouvelles à l'oral (1) B. Recevoir et donner des nouvelles à l'écrit (1) C. Parler des lieux visités et des activités touristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>La formation des verbes au passé composé, au présent et au futur proche</li> <li>Les marqueurs de temps (1)</li> <li>Les marqueurs de temps (2)</li> <li>Les expressions utilisées lors de discussions informelles</li> <li>La formation de la phrase de forme négative</li> <li>La formation de la phrase interrogative</li> <li>Le vocabulaire pour décrire une expérience touristique</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> BIXI <b>Ailleurs, autrement?</b> Les usages dans les lieux touristiques
<b>Épisode 5. Bilan</b> <b>On s'installe!</b>		Retour sur les apprentissages 1A à 4C		
<b>Projet phare</b>		Raconter son premier emménagement		

HIVER				
	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 6</b> <b>Les nouvelles de la journée</b>	Carlos est à la maison. Il en profite pour écouter la radio, regarder la télé et lire les journaux.	A. Comprendre un fait divers à la radio et à la télévision B. Lire un fait divers	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire propre aux faits divers</li> <li>La phrase active et la phrase passive</li> <li>Le vocabulaire de la presse</li> <li>Le pronom de reprise <i>y</i> (1)</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les avertisseurs de fumée <i>Gazette littéraire et du commerce de Montréal</i> <b>Ailleurs, autrement ?</b> La protection des animaux
<b>Épisode 7</b> <b>Belle nouvelle!</b>	Marc, Carlos et Hélène rendent visite à Isabelle à l'hôpital.	A. Rédiger une carte de souhaits B. Féliciter quelqu'un C. S'orienter dans un établissement de santé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des souhaits et des félicitations</li> <li>Les superlatifs (1)</li> <li>Les superlatifs (2)</li> <li>Des expressions pour féliciter quelqu'un</li> <li>Les pronoms de reprise <i>lui</i> et <i>leur</i> (1)</li> <li>Le vocabulaire des spécialités médicales et des unités de soins</li> <li>Des expressions pour demander des indications dans un hôpital</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les 10 noms de famille les plus communs au Québec <b>Ailleurs, autrement ?</b> Le choix du nom de famille Le père québécois a bien changé
<b>Épisode 8</b> <b>Aux petits soins</b>	Hélène est au travail. Elle apprend que sa fille est malade.	A. Écouter un message téléphonique B. Lire une fiche-conseil C. Lire un mode d'emploi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire du message téléphonique</li> <li>Le subjonctif présent (1)</li> <li>Le vocabulaire de la fiche-conseil</li> <li>Le vocabulaire du mode d'emploi</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les rencontres de parents avec les enseignants <b>Ailleurs, autrement ?</b> Les traductions douteuses
<b>Épisode 9</b> <b>Comment te sens-tu ?</b>	Marc se rend à l'hôpital, car sa mère est souffrante.	A. Décrire sommairement un problème de santé grave B. Comprendre les explications d'un professionnel de la santé C. Échanger sur l'état de santé de quelqu'un D. Échanger au sujet de la santé d'un animal de compagnie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des symptômes et des maladies graves</li> <li>Le vocabulaire des examens médicaux</li> <li>Des expressions pour demander des précisions</li> <li>Le passé récent</li> <li>L'imparfait de l'indicatif (2)</li> <li>Les verbes <i>boire</i>, <i>courir</i>, <i>manger</i> et <i>prendre</i> à l'imparfait de l'indicatif</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les langues officielles dans les hôpitaux du Québec et du Canada <b>Ailleurs, autrement ?</b> Une petite pensée pour faire plaisir...
<b>Épisode 10. Bilan</b> <b>On se débrouille!</b>		Retour sur les apprentissages 6A à 9D		
<b>Projet phare</b>		Créer un jeu « Saines habitudes de vie »		

## PRINTEMPS

	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 11</b> <b>On se retrousse les manches!</b>	Fatima fait connaissance avec ses nouveaux voisins. Elle les invite à participer à une corvée du printemps.	A. Organiser un évènement et proposer d'y participer B. Écouter un bulletin météo à la radio C. Accepter ou refuser une invitation D. Échanger avec ses voisins E. Utiliser les pronoms possessifs	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le futur simple</li> <li>Des expressions pour atténuer un refus</li> <li>L'utilisation du futur proche et du futur simple</li> <li>Des expressions pour répondre à une demande de service ou à une plainte</li> <li>Les pronoms possessifs</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les 8 jours fériés au Québec La Fête des voisins <b>Ailleurs, autrement?</b> Les sujets de conversation entre voisins : la météo, la famille...
<b>Épisode 12</b> <b>Oui, allo!</b>	Christian vient d'acheter un téléphone intelligent. Il passe du temps à configurer son nouvel appareil, puis fait quelques appels.	A. Parler au téléphone B. Se renseigner et prendre rendez-vous par téléphone C. Comprendre et enregistrer un message d'accueil téléphonique D. Laisser un message téléphonique E. Rédiger une note à partir d'un message téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire du téléphone</li> <li>Des expressions utiles au téléphone</li> <li>Les préfixes</li> <li>Le conditionnel de politesse</li> <li>Des expressions pour prendre, reporter ou annuler un rendez-vous</li> <li>Le message d'accueil</li> <li>Les pronoms de reprise <i>lui</i> et <i>leur</i> (2)</li> <li>Des conseils pour résumer les paroles de quelqu'un</li> <li>Le discours indirect au présent</li> <li>La question indirecte</li> </ul>	<b>Ailleurs, autrement?</b> Les cellulaires à tout faire ?
<b>Épisode 13</b> <b>Le Québec à la carte</b>	Fatima fait connaître à la clientèle de son épicerie fine des produits qui proviennent de différentes régions du Québec.	A. S'informer sur les régions du Québec (1) B. Utiliser le pronom <i>y</i> C. Rédiger un courriel de réponse automatique en cas d'absence D. Suivre un bulletin de circulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les régions du Québec</li> <li>Les données géographiques, démographiques, culturelles et économiques de régions du Québec</li> <li>Le pronom de reprise <i>y</i> (2)</li> <li>Le message automatique d'absence du bureau</li> <li>Le vocabulaire de la circulation routière</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les périodes pendant lesquelles il y a plus de circulation <b>Ailleurs, autrement?</b> Les toponymes autochtones
<b>Épisode 14</b> <b>Tu me manques :-)</b>	Christian est seul à la maison. Il reçoit des nouvelles de Fatima et lit une bande dessinée pour passer le temps.	A. Recevoir et donner des nouvelles (2) B. Utiliser le passé composé et l'imparfait C. Lire une bande dessinée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les surnoms affectueux</li> <li>Les salutations formelles et informelles</li> <li>Les binettes</li> <li>Les expressions familières</li> <li>Le passé composé et l'imparfait</li> <li>Les évènements simultanés au passé</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les binettes dans les messages informels Des BD populaires <b>Ailleurs, autrement?</b> Les surnoms affectueux
<b>Épisode 15. Bilan</b> <b>On célèbre!</b>	Retour sur les apprentissages 11A à 14C			
<b>Projet phare</b>	Organiser un mariage			

ÉTÉ				
	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 16</b> <b>Bonnes vacances!</b>	Thomas, Marie-France et Geneviève préparent leurs vacances.	A. S'informer sur les régions du Québec (2) B. Échanger avec des vacanciers ou des gens de la région	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des éléments de l'organisation d'un site Internet</li> <li>Les nombres approximatifs</li> <li>L'accord du participe passé avec l'auxiliaire <i>être</i></li> <li>La formation de l'infinitif passé</li> <li>Les procédés de substitution lexicale pour reprendre un référent</li> <li>L'accord du déterminant <i>quel</i></li> <li>La phrase exclamative</li> <li>Les attributs du sujet et du complément du verbe</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les parcours touristiques au Québec Le crabe, les crevettes de Matane et le homard des Îles Gilles Vigneault et Natashquan Le chiac <b>Ailleurs, autrement?</b> Les chemins de pèlerinage Les régions éloignées et les moyens de transport Les légendes
<b>Épisode 17</b> <b>On lit!</b>	Dans l'autobus, en route pour le travail, Hélène écoute la radio et lit des articles sur sa tablette.	A. Comprendre une chronique B. Lire le courrier des lecteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les idées principales et secondaires</li> <li>Les caractéristiques de la chronique</li> <li>Les caractéristiques du courrier des lecteurs</li> <li>Des stratégies pour comprendre ce qu'on lit</li> <li>Des expressions pour donner son opinion</li> <li>Des expressions pour parler d'un texte qu'on a lu</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les boîtes à chansons <b>Ailleurs, autrement?</b> Les jours de congés payés par année
<b>Épisode 18</b> <b>Et si tu me racontais...</b>	Hélène entre dans une salle d'attente. Elle passe le temps en discutant avec quelqu'un et en lisant des magazines.	A. Échanger avec quelqu'un dans un lieu public B. Lire une biographie C. Connaître l'origine des noms de lieux et de rues	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des façons d'aborder quelqu'un dans un lieu public</li> <li>Le plus-que-parfait</li> <li>Le passé simple</li> <li>Les caractéristiques de la biographie</li> <li>Les différents emplois du présent de l'indicatif</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les Félix Les cégeps L'île d'Orléans L'histoire et la toponymie montréalaises <b>Ailleurs, autrement?</b> Les sujets de conversation
<b>Épisode 19</b> <b>Un monde de possibilités</b>	Thomas explore les avenues qui s'offriront à lui une fois qu'il aura terminé son baccalauréat.	A. Comprendre des informations sur un programme d'études B. S'informer pour choisir un programme d'études C. Lire une offre d'emploi détaillée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des programmes d'études</li> <li>Les diplômes du Québec</li> <li>Le subjonctif présent (2)</li> <li>Le vocabulaire des offres d'emploi</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Le système scolaire québécois L'aide financière aux études <b>Ailleurs, autrement?</b> Les secteurs économiques
<b>Épisode 20. Bilan</b> <b>On va au théâtre!</b>		Retour sur les apprentissages 16A à 19C		
<b>Projet phare</b>		Organiser une sortie		

AUTUMNE	Intentions de communication du Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
Épisode 1 Une image ou mille mots!	<b>Vie personnelle</b>				
	Décrire un objet, une personne, un problème			3	
	Lire la description d'une personne, d'un objet ou d'un problème				3
Épisode 2 Mauvaise surprise	<b>Déplacement dans une ville</b>				
	Comprendre un message diffusé dans un lieu public		4		
Épisode 3 Épargner... pour mieux dépenser	<b>Problèmes reliés à l'habitation</b>				
	Décrire un problème domestique		4		
	Poser des questions à la propriétaire ou au propriétaire ou à la concierge ou au concierge pour régler un problème		4		
	Comprendre les informations à la suite d'une demande d'aide		4		
	Poser des questions pour faire des rénovations ou des réparations		6		
	Comprendre des informations reliées à des travaux de réparation ou de rénovation		6		
Épisode 4 Quoi de neuf?	Lire un avis				5
	<b>Transactions bancaires</b>				
	Comprendre les informations pour ouvrir un compte		4		4
	Consulter un site Internet ou une brochure pour trouver de l'information				4
Épisode 5 Éprouver... pour mieux dépenser	<b>Publicité</b>				
	Comprendre les informations factuelles d'une publicité				4
	<b>Achat d'aliments et de produits d'entretien</b>				
Épisode 6 Quoi de neuf?	Commander un produit à un comptoir		4		
	<b>Relations sociales</b>				
	Clavarder ou rédiger un petit courriel pour donner des nouvelles			5	
Épisode 7 Belle nouvelle!	Donner des nouvelles		5		
	Recevoir des nouvelles		5		5

HIVER	Intentions de communication du Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
Épisode 6 Les nouvelles de la journée	<b>Suivi de l'actualité</b>				
	Comprendre un fait divers dans un journal télévisé		4		
	Comprendre un fait divers dans un journal				5
Épisode 7 Belle nouvelle!	Comprendre un fait divers dans un journal				6
	<b>Relations sociales</b>				
	Rédiger une carte de souhaits			4	
	Féliciter quelqu'un		5		
	<b>Urgence et hospitalisation</b>				
	Demander des renseignements pour s'orienter dans un établissement de santé		4		
Épisode 8 Aux petits soins	Comprendre les informations pour s'orienter dans un établissement de santé		4		
	<b>Communication avec le personnel d'un établissement</b>				
	Écouter un message téléphonique		4		
	<b>Consultation d'une pharmacienne ou d'un pharmacien</b>				
Épisode 9 Comment te sens-tu?	Lire une fiche-conseil				4
	<b>Achat de biens de consommation durable</b>				
	Lire le mode d'emploi d'un appareil				4
	<b>Urgence et hospitalisation</b>				
Épisode 10 Comment te sens-tu?	Décrire sommairement un problème de santé grave à l'urgence		4		
	Comprendre les explications d'une professionnelle ou d'un professionnel de la santé		4		
	Poser des questions sur l'état de santé d'un proche		4		
	Comprendre des informations sur l'état de santé d'une ou d'un proche		4		



PRINTEMPS	Intentions de communication du Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
<b>Épisode 11</b> On se retrouve les manches!	<b>Vie personnelle</b>				
	Organiser un événement	5	5		
	Accepter ou refuser une offre, une invitation	5		5	
	<b>Météo</b>				
	Écouter un bulletin météo à la radio		5		
	<b>Habitation</b>				
<b>Épisode 12</b> Oui, allo!	Échanger avec ses voisins		5		
	<b>Utilisation des services publics</b>				
	Demander des renseignements par téléphone	5			
	Comprendre des renseignements par téléphone		5		
	<b>Habitation</b>				
	S'informer pour louer un véhicule	5			
	Se renseigner par téléphone	5			
	<b>Santé</b>				
	Prendre un rendez-vous par téléphone	5	5		
	<b>Vie personnelle</b>				
	Enregistrer un message téléphonique	5			
	Laisser un message téléphonique	5			
Rédiger un mot avec les notes prises en écoutant un message téléphonique			5		
<b>Épisode 13</b> Le Québec à la carte	<b>Transport et déplacement</b>				
	S'informer sur les régions du Québec	5	5		5
	Suivre un bulletin de circulation		5		
	<b>Monde du travail</b>				
Rédiger un courriel de réponse automatique en cas d'absence			5		
<b>Épisode 14</b> Tu me manques :-)	<b>Vie personnelle</b>				
	Clavarder ou rédiger un petit courriel pour donner des nouvelles			5	
	Recevoir des nouvelles		5		5
	<b>Culture et médias</b>				
Lire une bande dessinée				5	

ÉTÉ	Intentions de communication du Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
<b>Épisode 16</b> Bonnes vacances!	<b>Déplacement à travers le Québec</b>				
	S'informer sur les régions du Québec	5	5		5
	Échanger avec des vacanciers ou des gens de la région	5	5		
	<b>Utilisation des services publics</b>				
Comprendre des informations dans un formulaire complexe, une brochure ou un site Internet					5
	<b>Suivi de l'actualité</b>				
<b>Épisode 17</b> On lit!	Comprendre des chroniques pratiques, des entrevues ou des documentaires sur des thèmes pratiques ou courants		6		6
	Lire le courrier des lecteurs				6
	<b>Relations sociales</b>				
	Informar par courriel du contenu d'un article d'intérêt général			6	
<b>Épisode 18</b> Et si tu me racontais...	<b>Consultation médicale</b>				
	Échanger avec quelqu'un dans la salle d'attente	6	6		
	<b>Découverte d'œuvres littéraires, musicales, cinématographiques et télévisuelles</b>				
	Lire une biographie				6
<b>Éléments de la compétence interculturelle</b>	Connaître l'origine des noms de ville et de rue	-	-	-	-
	<b>Communication avec le personnel d'un établissement</b>				
<b>Épisode 19</b> Un monde de possibilités	Comprendre des informations pour choisir un programme d'études		6		6
	S'informer pour choisir un programme d'études	6			
	<b>Recherche d'emploi</b>				
	Lire une offre d'emploi détaillée				6

## DÉCOUVREZ

- Écrivez-vous souvent des cartes de souhaits à vos proches? À quelles occasions?
  - anniversaire de naissance
  - mariage
  - décès
  - naissance
  - départ à la retraite
  - convalescence
  - remerciements
- Rédigez-vous les messages vous-mêmes ou préférez-vous les cartes qui contiennent déjà un message? Pourquoi?
- Envoyez-vous des cartes en papier ou des cartes virtuelles?
- Vous arrive-t-il d'aller visiter des gens à l'hôpital ou préférez-vous éviter cet endroit à tout prix?



**Dans cet épisode...** Marc, Carlos et Hélène rendent visite à Isabelle à l'hôpital.

**1. Lisez les questions, écoutez le dialogue, puis répondez.**

 piste 30

**a. Hélène veut informer Marc d'un évènement. Lequel?**

**b. Vrai ou faux?**

	Vrai	Faux
Le bébé est né en soirée.		
L'accouchement s'est bien déroulé.		
Le bébé a des problèmes de santé.		
La mère va bien.		
À la naissance, le bébé pesait 5,5 livres.		

**c. Quelle expression Hélène utilise-t-elle pour dire si le bébé est un garçon ou une fille?**

- une plume
- un pouce
- une puce
- une mousse
- une prune

**d. Hélène propose à Marc d'aller voir Isabelle à l'hôpital. À votre avis, pourquoi Marc hésite-t-il avant de répondre?**

**e. Les visiteurs offriront-ils un cadeau à Isabelle?**

# ! PASSEZ À L'ACTION

## A. Rédiger une carte de souhaits

1. Isabelle et son conjoint ont reçu plusieurs cartes de souhaits pour la naissance de leur fille.

Cochez les souhaits qu'on pouvait y lire.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Félicitations!       | <input type="checkbox"/> Tous nos vœux de bonheur! |
| <input type="checkbox"/> Guéris vite!         | <input type="checkbox"/> Mes condoléances.         |
| <input type="checkbox"/> Joyeux anniversaire! | <input type="checkbox"/> Bonne Saint-Valentin!     |
| <input type="checkbox"/> Bon voyage!          | <input type="checkbox"/> Bienvenue parmi nous!     |

2. Associez aux événements les vœux correspondants.

Évènements	Vœux
a. départ à la retraite	1. Joyeux Noël!
b. maladie (convalescence)	2. Meilleurs vœux!
c. Saint-Valentin	3. Mille fois merci!
d. mariage	4. Joyeuse Halloween!
e. Halloween	5. Bonne et heureuse année!
f. remerciements	6. Bonne retraite!
g. Noël	7. Prompt rétablissement
h. Nouvel An	8. Bonne Saint-Valentin!

3. Associez chaque message à la bonne carte.

**A** **Adieu les horaires et le stress!**  
Profitez bien de cette nouvelle vie remplie d'aventures et de plaisirs qui s'offre maintenant à vous.  
**Vous allez nous manquer!**

**B** *Mes pensées les plus douces vous accompagnent en ces moments difficiles. Puisse ce message de sympathie apaiser votre douleur.*

**C** **MILLE SOUHAITS DE BONHEUR ET DE JOIE EN CETTE JOURNÉE UNIQUE! AMUSE-TOI BIEN ET PASSE UNE MAGNIFIQUE JOURNÉE.**

**D** Voici une petite pensée pour ensoleiller ta journée et t'accompagner pendant ces heures où tu te re mets sur pied.

**E** Sache que ton geste m'a profondément touchée. Que ferais-je sans toi? Tu es toujours là quand j'ai besoin de toi.

**F** Que ce grand jour marque le début d'une belle histoire entre vous deux. Nous vous souhaitons d'innombrables moments de bonheur.



4. Écrivez la carte offerte à Isabelle et à son conjoint par Marc, Carlos et Hélène. Utilisez tous les éléments de la partie de gauche.

<ul style="list-style-type: none"> <li>– Marc, Carlos et Hélène xxx</li> <li>– Chers nouveaux parents,</li> <li>– Encore une fois, bravo!</li> <li>– Nous vous souhaitons le plus grand bonheur.</li> <li>– Toutes nos félicitations pour l'arrivée de votre petit trésor!</li> </ul>	
---	--

## 🌐 Ailleurs, autrement?

### Le choix du nom de famille

Au Québec, les parents choisissent le nom de famille et les prénoms de leurs enfants. Un enfant peut recevoir un ou plusieurs prénoms. Son nom de famille peut être celui de son père ou celui de sa mère, ou être composé de leurs deux noms.

Dans votre pays d'origine, est-ce la même chose?

## 📍 Faits d'ici

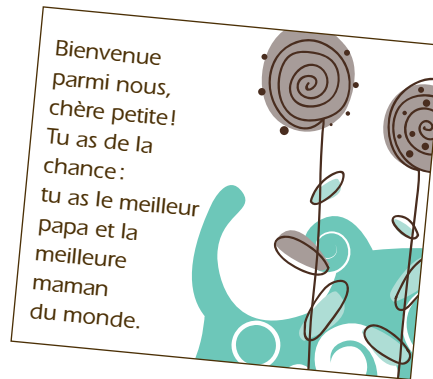
### Les 10 noms de famille les plus communs au Québec\*

Rang	Nom	%	Rang	Nom	%
1	Tremblay	1,08	6	Gauthier	0,52
2	Gagnon	0,79	7	Morin	0,50
3	Roy	0,75	8	Lavoie	0,46
4	Côté	0,69	9	Fortin	0,45
5	Bouchard	0,53	10	Gagné	0,45

\* D'après l'Institut de la statistique du Québec, 2006.

## B. Féliciter quelqu'un

1. a. Isabelle a reçu plusieurs messages de félicitations. Lisez-les.



b. Dans ces messages, quels mots sont utilisés pour décrire l'enfant? Les parents? La journée?

2. Faites des phrases avec des superlatifs en utilisant des adjectifs.

- Les gâteaux de cette pâtisserie sont...
- Les parents pensent tous que leur enfant est...
- Tous les numéros sont difficiles, sauf le dernier, qui est...
- Ce modèle n'est pas très bon. C'est le modèle...
- Se lever en retard le matin d'un examen est...

3. Écoutez les 8 félicitations et dites à quelle catégorie elles correspondent.

▶ piste 31

- Emploi        Naissance ou mariage    
 Nouvelle acquisition        Obtention d'un permis ou d'un diplôme

### Féliciter quelqu'un

- Bravo!
- Félicitations!
- Toutes mes félicitations!
- Je suis très heureux/heureuse pour toi/vous!
- Nous sommes très fiers/fières de toi/vous!
- On est vraiment contents/contentes pour toi/vous!
- Je te/vous souhaite beaucoup de bonheur!

4. Formulez des souhaits appropriés aux différentes situations.

Vous apprenez que votre ami va se marier et avoir un enfant.	Un de vos collègues de travail a trouvé un autre emploi et il vous quittera bientôt.	Une amie célibataire depuis plusieurs années a un nouvel amoureux.	Une de vos connaissances a remporté un prix dans un concours de photographie.
--	--	--	---

### Mémo

#### Les superlatifs (1)

- On utilise le superlatif **de supériorité** pour exprimer le plus haut degré d'une qualité. Il est formé de **le/la/les plus + adjectif**.  
Ex.: On lui a offert le modèle **le plus complet**.  
Ces personnes sont **les plus sympathiques** du groupe.
- On utilise le superlatif **d'infériorité** pour exprimer le moins haut degré d'une qualité. Il est formé de **le/la/les moins + adjectif**.  
Ex.: Il veut acheter la voiture **la moins chère**.  
Ces livres sont **les moins populaires** de la bibliothèque.

### Mémo

#### Les superlatifs (2)

- Le superlatif de **bon** est **le meilleur**.  
Ex.: Les prix de ce magasin sont **les meilleurs** en ville.  
(les plus bons) (les plus meilleurs)
- Le superlatif de **mauvais** est **le plus mauvais** ou **le pire**.  
Ex.: C'est **le plus mauvais** film de la saison. Je pense même que c'est **le pire** des 10 dernières années.

5. a. Écoutez les 6 messages de félicitations et indiquez à qui ils s'adressent. ▶ piste 32

1. Au fils de l'interlocuteur, qui a gagné la médaille d'or en ski.	4.
2.	5.
3.	6.

b. Quels mots utilise-t-on dans ces messages pour remplacer le nom de la ou des personnes visées par les félicitations ?

Mémo

**Les pronoms de reprise *lui* et *leur* (1)**

- Les pronoms **lui** et **leur** remplacent des personnes ou des animaux. Ils se placent devant le verbe.  
Ex.: Elle adore parler **à son chat**. Elle **lui** dit ses secrets.  
Je ne téléphone pas souvent **à mes amis d'enfance**, mais je **leur** écris des lettres ou je **leur** envoie des courriels.
- Le pronom **lui** remplace un groupe de mots au singulier, masculins ou féminins.  
Ex.: Je vais **lui** annoncer que je pars en Chine. (Je vais annoncer **à mon frère** ou **à ma sœur** que je pars en Chine.)
- Le pronom **leur** remplace un groupe de mots au pluriel, masculins ou féminins. Il est invariable.  
Ex.: Tu vas accepter l'offre, mais tu **leur** as demandé un peu de temps. (Tu vas accepter l'offre, mais tu as demandé **à tes patrons** ou **à tes patronnes** un peu de temps.)

**Attention:** Quand **leur** est un pronom, il est invariable.

Quand **leur** est suivi d'un nom, il est alors déterminant et il varie.

Ex.: Les enfants parlent à **leurs** parents. Ils **leur** demandent des conseils.  
déterminant
pronom

6. Pour chacune des situations suivantes, écrivez des phrases en utilisant les pronoms *lui* et *leur*.  
Au besoin, inspirez-vous des verbes proposés.

Ex.: Jean-Philippe téléphone à sa grand-mère tous les dimanches.  
Il lui demande de ses nouvelles.



Jean-Philippe téléphone à sa grand-mère.  
• demander de ses nouvelles  
• raconter sa semaine  
• parler de tout et de rien



Marie-Ève travaille avec ses collègues.  
• montrer son travail  
• expliquer ses idées  
• poser des questions  
• fournir des explications



Nathalie rencontre des employés.  
• présenter le projet  
• montrer les chiffres  
• demander leur avis  
• proposer une autre rencontre



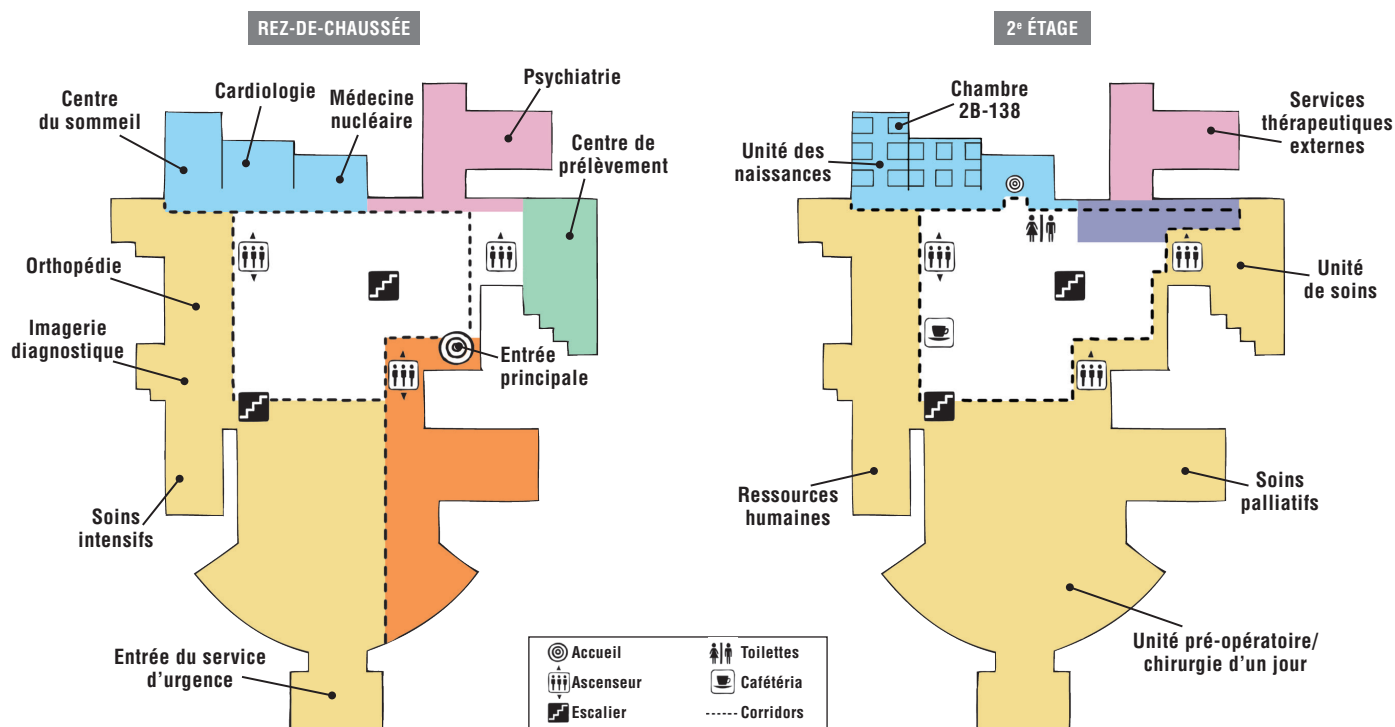
Olivier s'occupe de sa perruche, Titi.  
• donner de la nourriture  
• parler tous les jours  
• confier ses secrets  
• faire faire de l'exercice

7. En équipe, faites un jeu de rôle :

- une personne annonce une bonne nouvelle au sujet d'un ou une collègue ;
- l'autre personne lui demande de transmettre des félicitations à ce ou cette collègue.

## C. S'orienter dans un établissement de santé

1. a. Hélène, Marc et Carlos sont à l'hôpital pour voir Isabelle, son conjoint et leur bébé. Observez les plans des 2 étages de l'hôpital.



- b. Écoutez le dialogue, puis tracez le trajet des visiteurs sur le plan. [▶ piste 33](#)

### c. Vrai ou faux ?

	Vrai	Faux
La chambre d'Isabelle se trouve au 2 <sup>e</sup> étage.		
Pour s'y rendre, il faut prendre l'ascenseur.		
Les visiteurs et les visiteuses doivent s'enregistrer au poste d'accueil.		
La chambre d'Isabelle est dans l'unité de pédiatrie.		
Le gardien informe Hélène que les visites sont terminées.		

2. Associez aux noms d'unités de soins les spécialités correspondantes.

Unités de soins	Spécialités
a. audiologie	1. les problèmes de cœur
b. cardiologie	2. les problèmes d'os, de muscles, etc.
c. dermatologie	3. les problèmes liés à la capacité d'entendre des sons
d. gériatrie	4. les soins aux personnes âgées
e. orthopédie	5. les problèmes de peau
f. otorhinolaryngologie	6. les services de rayons X et autres imageries
g. radiologie	7. les problèmes de nez, de gorge et d'oreilles
h. rhumatologie	8. les maux de dos et l'arthrite

3. Écoutez les 5 questions et notez dans quelle unité de l'hôpital chaque personne veut se rendre. [▶ piste 34](#)

1. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_  
 2. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_  
 3. \_\_\_\_\_

4. À l'aide du plan de la page 62, donnez des indications.

Lieu de départ	Arrivée
chambre 2B-138	toilettes
entrée principale	service d'orthopédie
unité des naissances	centre du sommeil
chirurgie d'un jour	entrée principale
cafétéria	chambre 2B-138

Mémo

**Demander des indications dans un hôpital**

- Pourriez-vous me dire où sont les soins intensifs/la radiologie/la pédiatrie?
- Je cherche la chambre 459. Pouvez-vous m'aider?
- Je dois me rendre à la consultation externe. Pourriez-vous m'aider?
- Le centre du sommeil, c'est à quel endroit?
- Je voudrais aller à l'unité des naissances. C'est dans quelle direction?



**Ailleurs, autrement ?**

Lisez ces informations sur les pères québécois. Dans votre pays d'origine, la situation est-elle semblable ? Quel est l'âge moyen des pères à la naissance de leur premier enfant ? Combien d'enfants ont-ils en moyenne ? Sont-ils mariés ? Est-ce qu'ils passent beaucoup de temps avec leurs enfants ?

Infos graphiques

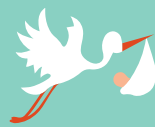
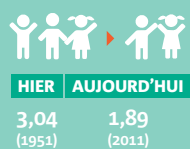
**Le père québécois a bien changé**

Pour souligner la Semaine québécoise de la paternité, du 15 au 21 juin, voici quelques chiffres sur les pères d'aujourd'hui... et ceux d'hier !

**Âge du père à la naissance du premier enfant**



**Nombre moyen d'enfants par couple**



Données québécoises

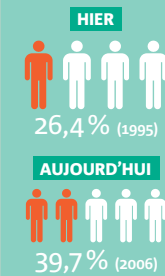
**Âge moyen des pères**



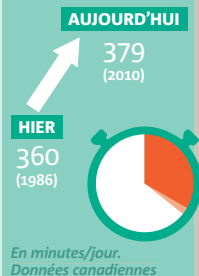
**Prénom des enfants**



**Part des pères en union libre**



**Temps passé par les pères en famille**



37E SOURCES STATISTIQUE CANADA, RRO, PRENOMS.NET, INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC RECHERCHE STEVE PROULX DESIGN ARNAUD BATY, 2015

5. En équipe, faites un jeu de rôle :

- un visiteur ou une visiteuse demande comment se rendre à un endroit précis de l'hôpital ;
- un membre du personnel de l'hôpital lui donne des indications.

**+ ALLEZ PLUS LOIN**

- ▶ Choisissez au hasard le nom d'un ou une collègue. Écrivez-lui une carte de souhaits, puis remettez-lui cette carte. Ensuite, comparez l'ensemble des cartes qui ont été rédigées. En grand groupe, corrigez toutes les cartes.
- ▶ Dites quelles félicitations vous offririez dans ces situations.

Une amie obtient son statut de résidente permanente.	Votre cousine vous apprend qu'elle va se marier.	Votre collègue vous annonce qu'elle déménage parce qu'elle a acheté une maison.
--	--	---



## LA MÉTHODE DE FRANÇAIS POUR LA RÉALITÉ NORD-AMÉRICAINÉ

**Par ici** privilégie l'approche communicative alliée à l'approche de type actionnel et propose un apprentissage progressif principalement axé sur la réalité nord-américaine. Au cours des 20 épisodes scénarisés, les étudiants se familiarisent avec différents personnages en s'imprégnant des particularités de la langue orale québécoise.

CECR							
A1	A2	B1	B2				
ÉCHELLE QUÉBÉCOISE							
1	2	3	4	5	6	7	8

Cette méthode a été conçue par des professeurs du Québec. Elle vise essentiellement à l'acquisition des niveaux 5 et 6 des quatre compétences - production orale, compréhension orale, production écrite, compréhension écrite - décrites dans le Programme-cadre et qui correspondent au niveau B1 du CECR (Cadre européen commun de référence pour les langues).

### UNE MÉTHODE POUR :

- favoriser la compréhension orale en utilisant les formes syntaxiques les plus courantes
- outiller les apprenants et les encourager à mettre en pratique leurs nouvelles compétences linguistiques dans des situations authentiques de la vie quotidienne

### UNE MÉTHODE D'ENVIRON 150 HEURES D'ENSEIGNEMENT EN CLASSE QUI PROPOSE :

- 20 épisodes scénarisés basés sur la vie courante
- 54 objectifs de communication
- 4 projets pour évaluer ses progrès
- plus de 400 exercices
- des capsules grammaticales
- 96 pistes audio disponibles sur notre site internet au : [www.methode-parici.com](http://www.methode-parici.com)

### Dans la même collection

